

從符號互動論觀點初探高等教育之EMI教學

余錦芬 嘉義大學教育學系 博士生
陳佳慧 嘉義大學教育學系 副教授

摘要

壹、研究動機與目的

盱衡全球各地的交流動態，如果想來一杯美國香濃的星巴克咖啡，不用跑到美國，因為在台灣的每一個城市都可以喝到道地香濃的星巴克咖啡，這意味著全球化的來臨。全球化(globalization)讓全世界的政治、經濟、教育互為影響與交流，就如同蝴蝶效應般，牽一髮動全身，而語言是人與人溝通的工具，鑒於全球化的趨勢，語言的溝通模式更加深了溝通的廣度。目前為止，全球語言使用上以中國語、英語及西班牙語為三大主流語言，而鑒於西方月亮比較圓的崇洋心態，國內的國際化教育將英語列為邁向國際化的溝通橋樑。

韓愈：「古之學者必有師。師者，所以傳道、受業、解惑也。」意思就是古代求學的人一定有老師。老師，是用來傳授道理，講授學業，解答疑難問題的。但受到全球化與現代化的影響，時空更迭快速且多面向，而今台灣社會的高等教育亦受到全球化與現代化的影響。台灣為增進國際互動與競爭力，所以，近二十年來高教教師改以全英語授課EMI(English as a Medium of Instruction)成為一個趨勢。近年來，國內為提升國際地位與師生的語言能力，教育部積極鼓勵各大學使用全英語授課並補助授課教師，且勉勵學生修讀全英語授課課程以便朝國際化邁進。又因近二十年幾年來出生率降低導致少子化，大專院校面臨極大的招生壓力，因此，欲提高就讀學生之名額，亦開始招收外籍學生。這些高等教育環境的變化，不但僅有教師需因應環境而予以在教學上做變革，學生在學習方法上亦隨之改變。在師生雙方皆處於變化的狀態下，最直接影響的就是教學情境中的互動方式。

人際互動有許多構成因素，其中必要的因素就是符號的使用，從符號的產生到改變的過程中，其與個人、情境、社會、時代息息相關符號，因此，人類對於人、事、物的詮釋的呈現也更多樣化，互動與關係也亦隨之多樣化。而符號互動論的中心概念恰巧也是將行為者本身所做出的行動，與所處的情境予以定義，即人事時地物，只要任一項有所改變時，就有不同的互動與定義產生。因此，高等教育之EMI課程對教師與學生的教學情境，亦是在符號上重大的改變，相信其必會影響師生互動與溝通。

因此本研究欲以直接且顯而易見的面向，即EMI課程的師生互動為何？了解師生互動的改變情形？以下將以社會學中微觀的符號互動論分析之。

綜合上述，擬定研究目的如下：

- 一、瞭解EMI課程在教室教學情境的實況。
- 二、從符號互動論的觀點瞭解EMI課程應用於教室情境的影響層面。

根據研究目的，本研究之研究問題如下：

- 一、EMI課程在教室教學情境的情況為何？
- 二、從符號互動論的觀點瞭解EMI課程應用於教室情境中，師生互動是否有所改變？影響層面為何？

貳、研究方法

本研究採質性研究的內容分析法，並以半結構深度訪談之方式進行。內容分析法是一種從研究的資料，包含訪談資料與文本，進行系統性分析的分析法，即

從資料中歸納出與研究問題有關的意義本質，以主題呈現的方式解釋資料的深層意義。

一、研究參與者

本研究以立意取樣的方式，選取教授EMI課程之大學教師二名及學生二名，進行訪談。

二、協同研究者

本研究之協同研究者之任務為協助研究者進行資料分析工作，包含資料分析與命名。其一為社會家庭研究之研究員，其二為教育領域之研究員。

三、研究工具

研究者事前備妥研究同意書及訪談大綱。訪談大綱分為學生版與教師版，其大綱包含，EMI課程中學生與教師的感受、態度、頻率、互動情況良好與否及其原因。

四、研究程序

本研究之研究程序如下：1.收集研究相關資料。2.準備研究工具，包括研究參與同意書、訪談大綱。3.對研究參與者與協同研究者提出邀請。4.接獲參與者之同意回函後，進一步與其約定訪談時間與地點。5.在訪談開始前，請研究參與者閱讀並簽署研究同意書，並告知且經其同意後開始訪談並錄音。6.研究者將訪談錄音資料檔轉騰為逐字稿，並再次請受訪者檢核逐字稿。7.研究者與協同研究者進行資料分析。8.撰寫研究結果報告。

參、預期研究結果

一、學生版

學生在EMI課程中，其表達的感受、態度、頻率、互動情況皆因採用全英授課方式而有所改變。英語程度佳的學生其在感受、態度、頻率、互動情況較佳，反之則否。即便如此，英語程度較佳的學生也無法像使用華語一般，可以暢所欲言。

二、教師版

教師在EMI課程中，備課與教學的感受因EMI課程之故而有所改變，尤其受所教授的學科影響；若所教授的科目，其本身在學習此科目，亦是以EMI課程完成，其備課與教學則較為輕鬆，但是仍然需要花費較多的時間。反之，若其不是以EMI課程完成該學科，備課與授課將會花費更多的時間。師生互動方面需花費較多的時間以了解彼此語意才能進行溝通，但有時即便花費許多時間，師生互動與教學皆未必有較好的成效。

關鍵字：EMI、高等教育、符號互動論、全英語授課